

Agradeciéndole por la compra de este transpallet nos gustaría señalarle algunos aspectos de este manual:

- el presente libro proporciona indicaciones útiles para el correcto funcionamiento y mantenimiento del transpallet al que se refiere; en consecuencia es indispensable prestar la máxima atención a todos aquellos párrafos que ilustran la forma más sencilla y segura para trabajar con el carro;
- el presente libro se debe considerar una parte integrante de la máquina y tendrá que ser incluido al contrato de venta;
- ni esta publicación ni parte de esta podrá ser reproducida sin autorización escrita de la Casa Constructora;
- todas las informaciones aquí señaladas se han basado según datos disponibles al momento de la publicación; la casa Constructora se reserva el derecho de efectuar variaciones a los propios productos en cualquier momento, sin preaviso y sin incurrir en sanción.

Se aconseja por tanto verificar siempre eventuales puestas al día.

El responsable del uso del carro debe asegurarse que todas las normas de seguridad vigentes en el país donde se utilice sean aplicadas, garantizar que el aparato sea utilizado en conformidad con el uso para el cual se destina y evitar cualquier situación de peligro para la persona que lo utiliza.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

Este transpallet ha sido ideado para levantar y transportar cargas sobre pallets o contenedores normalizados sobre suelos planos, lisos y de resistencia adecuada. Al utilizarlo PRESTAR MUCHA ATENCIÓN a las siguientes normas:

- 1) No cargar NUNCA el carro por encima de su capacidad máxima indicada en la placa "X" (fig. B/pag.2); un limitador protege el carro de sobrecargas
- 2) La fig. "A"/pag.2 explica como se tiene que colocar la carga sobre las horquillas del transpallet para no crear situaciones peligrosas
- 3) Esta prohibido usar el carro en ambientes con peligro de incendio o de explosión
- 4) No cargar las horquillas cuando estén parcialmente levantadas
- 5) Temperatura para el uso -12°C/+50°C (-30°C/+50°C GS/X-I)
- 6) Antes de comenzar el trabajo asegurarse de la perfecta eficiencia del transpallet
- 7) Es prohibido transportar géneros alimentarios que sean en directo contacto con la carretilla.
- 8) La máquina no precisa de iluminación propia. De todas maneras, asegurarse de que la zona de utilización esté iluminada conforme a las normativas vigentes.

La placa de identificación "X" (fig.B/pag.2) se puede resumir en:

Model = MODELO

Code = CÓDIGO

Serial# = NUMERO DE SERIE

Year = AÑO DE CONSTRUCCIÓN

RATED LOAD CAPACITY = CAPACIDAD MÁXIMA

El cuadro "Z" (fig.B/pag.2) señala el peso del carro.

La Casa Constructora no se hace responsable de posibles daños o accidentes debidos a descuidos, recambios no originales o utilizzo impropio del carro.

COMANDOS

Sobre la vara de tracción del carro hay una palanca de mando que se puede regular en 3 posiciones como se indica en la placa "Y" (fig.B/pag.2).

POS: -3- en alto = BAJADA

POS: -1- al centro = TRANSPORTE

POS: -2- en bajo = ELEVACION

MANUTENCION

La manutencion y las reparaciones deben ser llevadas a cabo por personal especializado.

Esta prohibido modificar el carro o utilizarlo cuando este ya no reuna los criterios de seguridad.

Después de las reparaciones las piezas desmontadas y los productos de descarga deben ser eliminados respetando las normas de seguridad y ambiente. Esta prohibido utilizar productos inflamables para la limpieza del carro

Los recambios suministrados por la Casa Constructora son los únicos aceptados como piezas de recambio.

A) MONTAJE DE LA VARA DE TRACCIÓN (ver fig.C/pag.3):

- Bloquear la vara de tracción (228) al grupo bomba (200) mediante los tornillos (27) que encontrara en el embalaje
- Acoplar la cadena (208) al pedal de bajada (50) girandolo para facilitar el enganche.

B) REGULACION DE LA BAJADA (ver fig.C/pag.3):

- Llevar las horquillas a la altura máxima.
- Colocar la palanca de mando de la vara de tracción en POS: -1- (al centro)
- Asegurarse que la vara de tracción (228) este en posición vertical
- Destornillar la contratuercia (2) y girar lentamente en sentido de las manillas del reloj el tornillo de regulación (48) hasta obtener el movimiento de bajada de las horquillas
- Apenas se obtenga el movimiento de bajada, girar el tornillo de regulación (48) una vuelta y media en sentido contrario a las manillas del reloj, a este punto apretar la contratuercia (2)
- Activando la palanca de mando se debe obtener el movimiento de bajada en cualquier posición de la vara de tracción

C) NIVEL DEL ACEITE (ver fig.D/pag.3)

Verificar el nivel del aceite cada 6 meses. Usar aceite hidráulico, exceptuando aceite de motor y de frenos. **VISCOSIDAD DEL ACEITE 30 Cst a 40°C; VOLUMEN TOTAL 0,3 Lt.**

Con las horquillas totalmente abajo seguir las siguientes operaciones:

- Quitar el carter de protección del tanque (204), la guarnición o-ring (11) y el tapon (202)
- Si es necesario añadir aceite hasta 20mm del borde superior del tanque
- Accionar varias veces la bomba para que salga el aire del circuito hidráulico
- Montar de nuevo en orden inverso el tapon (202), la guarnición (11) y la protección (204)

CONDICIONES GENERALES DE GARANTÍA

El fabricante garantiza los productos que pone a disposición en el mercado de conformidad con los términos y las condiciones previstas por las leyes en vigencia en la materia. La garantía tiene por tanto una validez de 12 meses a partir de la fecha en que el cliente/usuario compra el producto, para cuya determinación se aplica el documento de compra con validez fiscal aplicable, sin excepción. Para hacer valer todo derecho de garantía debe presentarse oportunamente un comprobante que especifique claramente la fecha de compra del producto correspondiente. Toda reparación en garantía debe encomendarse y/o solicitarse a un Servicio de Asistencia autorizado/certificado por el Fabricante. No podrá realizarse ningún tipo de reparación precedentemente so pena la anulación automática de la garantía en vigencia. El Fabricante se compromete a reparar o sustituir, según considere más apropiado, todo componente que resulte defectuoso siempre que el producto se use correctamente y para la aplicación prevista, valiéndose de un Servicio de Asistencia autorizado o de los recursos propios de el Fabricante. El Fabricante se reserva el derecho de tomar la debida decisión final ante cada aprobación de solicitud de garantía que corresponda. Cada producto ha de someterse al programa de mantenimiento regular previsto según la información proporcionada en la documentación entregada oportunamente, debiéndose usar partes de recambio (repuestos) originales. Se entiende que todo componente sustituido en garantía es propiedad de el Fabricante. Todos los componentes sustituidos en garantía han de considerarse parte integrante del producto original por lo que la fecha de expiración de la validez de la garantía aplicable a los mismos coincide con la del producto original. La garantía no es transferible: toda solicitud de garantía debe ser presentada obligatoriamente por el propietario original. La garantía se limita a la sustitución de los componentes, y al costo estrictamente vinculado a dicha operación, que hubieren manifestado un defecto de fabricación y/o mano de obra (error de ensamble/montaje). Se entiende excluida de esta garantía toda otra responsabilidad y/u obligación en virtud de costos adicionales, así como daños y/o perjuicio directos y/o indirectos y/o pérdidas/lucro cesante derivados del usufructo y/o la imposibilidad de usufructo total o parcial. La garantía de las partes de recambio (repuestos) originales tiene una validez de 6 meses a partir de la fecha en que el cliente/usuario ha realizado la compra, para cuya determinación se aplica el documento de compra con validez fiscal aplicable, sin excepción. Las reparaciones que pudieren realizarse durante el período de validez de la garantía se entienden EXW, es decir, con entrega en el establecimiento del revendedor que hubiere realizado el acto de venta o con entrega en el Centro de Asistencia autorizado más próximo a la sede del cliente. El producto ha de entregarse en el lugar en que se hará efectiva la garantía sin modificación/alteración alguna y sin ningún dispositivo y/o accesorio instalado, salvo los existentes en el momento de su venta.

Esta garantía no cubre:

A) Defecto alguno y/o anomalía de ningún tipo causado/a por aceites y/o carburantes contaminados ni derivado/a del uso de carburantes, aceites y/o lubricantes no aptos.

B) Los costos inherentes al embalaje, el transporte y la expedición relativos a una solicitud en garantía.

C) Todo producto modificado o alterado sin la previa autorización explícita por escrito de el Fabricante.

D) todo defecto debido al desgaste y el consumo normal, a accidentes, a un uso incorrecto o "mal uso", a negligencia y/o a una instalación/operación impropia, entre otros.

E) Golpes, incendios, inundaciones y/u otras circunstancias y/o eventos de fuerza mayor; incluso de naturaleza geológica y/o atmosférica/climática.

F) Los costos debidos a todo posible retraso durante la ejecución de reparaciones y/o de trabajos de sustitución de los componentes defectuosos y/o el alquiler de equipos usados durante la ejecución de dichos trabajos, si aplicable.

APÉNDICE - Extensión de la Garantía

Transpallet serie "GS" & "PREMIUM"

El período de validez de la garantía de los transpallets de la serie "GS" y de la serie "PREMIUM" que se ofrece al cliente/usuario es de 36 meses a partir de su fecha de compra en lo que concierne todas las partes/todos los componentes, salvo los materiales sujetos a desgaste. Se entiende que para la determinación del período de validez de la garantía se aplica la fecha explícita del documento con validez fiscal del acto de compra.

Transpallet serie "I-TON"

El período de validez de la garantía de los transpallets de la serie "I-TON" que se ofrece al cliente/usuario es de veinticuatro 24 meses a partir de su fecha de compra en lo que concierne todas las partes/todos los componentes, salvo los materiales sujetos a desgaste. En este caso, siga las instrucciones para registrarse en el sitio Web Lifter para poder extender la garantía correspondiente al segundo año (<http://www.i-ton.it>).

Baterías: Las baterías son componentes sujetos a un consumo/desgaste natural, que deben someterse a mantenimiento y usarse de conformidad con las instrucciones proporcionadas en los manuales del usuario pertinentes. La inobservancia de las instrucciones aplicables a las baterías provoca la anulación automática de la garantía.

Se entienden fuera de esta garantía toda/o otra/o condición y/o término de garantía, garantía alternativa o sustitutiva y/u obligación de cualquier índole de carácter implícito o explícito". Sólo el fabricante tiene la facultad de modificar la presente garantía explícitamente y por escrito, sin excepción. Esta garantía da lugar a derechos de índole legal específicos así como a otros derechos que pueden variar en función del país pertinente.

Casole D'Elsa (Italy)